



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 12. toukokuuta 2021
(OR. en, de)

8228/21
ADD 1

COMPET 294
ENT 77
ENV 265
SAN 248
CONSOM 101
MI 291
CHIMIE 52

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto

Kom:n asiak. nro: ST 7043/21 + ADD 1 - D 071310.03

Asia: KOMISSION ASETUS (EU) .../..., annettu XXX, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta siltä osin kuin on kyse perfluorikarboksylihapoista, joiden ketjussa on 9–14 hiiliatomia (C9–C14-PFCA-yhdisteet), niiden suoloista sekä C9–C14-PFCA-yhdisteiden kanssa samankaltaisista aineista

- Päätös olla vastustamatta hyväksymistä
- Saksan lausuma

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä Saksan valtuuskunnan lausuma, joka koskee kielellisiä huomautuksia edellä mainitun asetusehdotuksen saksankieliseen toisintoon.

PYSYVIEN EDUSTAJIEN KOMITEA (Coreper I), 12. toukokuuta 2021, kohta 14

Komission asetus asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XVII muuttamisesta siltä osin kuin on kyse perfluorikarboksylihapoista, joiden ketjussa on 9–14 hiiliatomia (C9–C14-PFCA-yhdisteet), niiden suoloista sekä C9–C14-PFCA-yhdisteiden kanssa samankaltaisista aineista

Saksan valtuuskunnan lausuma

Saksankielisen toisinnon osalta:

Saksa katsoo, että johdanto-osan kappaleiden saksankielistä toisintoa on muutettava seuraavasti:

Korvataan johdanto-osan 2 kappaleessa sana "Perfluorononan-1-säure" sanalla "Perfluornonan-1-säure".

Muutetaan johdanto-osan 4 kappaleen ensimmäisessä virkkeessä sanamuodon "Wirksamkeit für die Senkung dieser Risiken" tilalle sanamuoto "Wirksamkeit zur Senkung dieser Risiken".

Korvataan johdanto-osan 5 kappaleessa sana "auf" sanalla "für".

Korvataan johdanto-osan 7 kappaleen viimeinen virke seuraavasti: "Für Enderzeugnisse, die aus diesen Materialien hergestellt werden, gilt jedoch weiterhin der allgemeine Grenzwert von 25 ppb".

Korvataan johdanto-osan 12 kappaleen toisessa virkkeessä ilmaus "durch Stellungnahmen" ilmauksella "durch die Stellungnahmen".

Tämän lisäksi Saksa odottaa, että liitteessä XVII oleva lisäys, joka sisältää uuden nimikkeen 68, muutetaan seuraavasti:

Lisätään vasemmassa sarakkeessa jokaisen ilmauksen "einschließlich ihrer Salze und etwaiger Kombinationen" jälkeen sana "davon".

Korvataan oikeassa sarakkeessa numeron 1 alla oleva ilmaus "als solche" ilmauksella "selbst".

Korvataan numeron 2 alla oleva ilmaus "in den Verkehr" ilmauksella "in Verkehr".

Korvataan numeron 3 alla oleva ilmaus "und von C9-C14-PFCA-verwandten Stoffen" ilmauksella "und C9-C14-PFCA-verwandter Stoffe".

Muutetaan numeron 4 ii kohdan toisessa kohdassa ilmauksen "Wärmetauschanlagen für Industrieabfälle" tilalle ilmaus "industriellen Abwärmetauschern".

Muutetaan numeron 7 alla oleva sanan "Druckgas-Dossieraerosolen" tilalle sana "Druckgas-Dosierinhalatoren".

Korvataan numeron 8 alla olevissa a ja b kohdissa olevat ilmaukset seuraavilla ilmauksilla:

"(a) Halbleiter an sich;

(b) Halbleiter, die in elektronische Halbfertig- und Fertiggeräte eingebaut sind."
